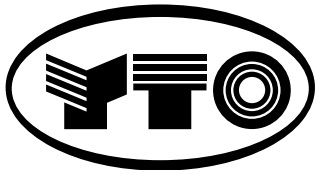


香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告的內容概不負責，對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示，概不對因本公告全部或任何部分內容而產生或因倚賴該等內容而引致的任何損失承擔任何責任。



# 第一拖拉机股份有限公司\*

## FIRST TRACTOR COMPANY LIMITED

(於中華人民共和國註冊成立的股份有限公司)

(股份編號：0038)

### 提供擔保的公告

本公司及董事會全體董事保證本公告內容的真實、準確和完整，及對本公告內容的虛假記載、誤導性陳述或者重大遺漏負個別及連帶責任。

本公司「東方紅」品牌的大中型拖拉機等農業機械是本公司的重點產品，每台拖拉機的價值大及附加值高，而市場佔有率亦高企，具有良好的市場發展前景。近兩年，隨著農機購置補貼「全額購機」政策的逐步實施，在大中型拖拉機等農業機械的銷售過程中，本公司產品用戶資金短缺的問題日益凸顯。為了促進「東方紅」大中型拖拉機等農業機械的銷售，解決本公司產品用戶資金短缺的問題，本公司擬與金融機構合作開展大中型拖拉機等農業機械的融資租賃及買方信貸銷售業務。由金融機構為融資租賃業務中的承租人及買方信貸銷售業務中的購機者提供資金支持，承租人及購機者分期償付金融機構租金或借款，本公司為承租人及購機者提供擔保。根據本公司對大中型拖拉機等農業機械銷售的融資需求，本公司擬對大中型拖拉機等農業機械買方信貸和融資租賃業務的購機者及承租人提供總額不超過人民幣120,000,000元的擔保。

### 擔保內容

於二零一二年八月二十四日，本公司第五屆董事會第三十一次會議審議通過了《關於本公司向農業機械融資租賃、買方信貸業務提供擔保的預案》。相關擔保的內容如下：

1. 擔保對象： 擔保對象為本公司大中型拖拉機等農業機械融資租賃及買方信貸業務的承租人及購機者(包括但不限於自然人及資產負債率超過70%的公司)，為本公司的非關連人士；擔保對象的資產財務狀況須符合金融機構借款人的資信評級要求。

2. 擔保方式： 連帶責任保證
3. 擔保期限： 自臨時股東大會批准之日起至二零一三年十二月三十一日
4. 擔保金額： 不高於人民幣120,000,000元

## 風險控制措施

1. 本公司根據《融資租賃、買方信貸業務管理辦法》建立了完善的「購機者及承租人調查、資信評分制度」，通過資料審核及貸前調查，決定是否提供擔保；相關金融機構對購機者及承租人信用記錄納入中國人民銀行征信系統；
2. 購機者及承租人需支付不低於拖拉機總價款及融資額一定比例的首付款和保證金；
3. 購機者及承租人需購買機動車交通事故責任強制保險、第三方責任險、車損險等相關保險；
4. 購機者及承租人及其他利害關係人等必須對本公司提供反擔保；及
5. 經銷商等業務參與方為上述業務提供反擔保，無條件對購機者及承租人還款實施墊付。

## 本公司對外擔保累計金額及逾期擔保累計金額

截至本公告日期，本公司無逾期擔保。截至董事會第三十一次會議日期（即二零一二年八月二十四日），本公司及其附屬公司的對外擔保累計金額為人民幣770,210,000元。若上述擔保全部實施，擔保的累計金額將為人民幣890,210,000元，佔本公司最近一期經審計淨資產的24.72%。

## 香港上市規則及上海上市規則的涵義

根據香港上市規則，由於上述擔保的所有適用百分比率不超過5%，故不構成香港上市規則第14章項下本公司之須予公佈的交易。然而，根據上海上市規則及本公司《公司章程》，上述擔保須經本公司臨時股東大會批准，方可作實。

## 臨時股東大會

本公司將召開臨時股東大會，藉以（其中包括）尋求股東批准上述擔保。於臨時股東大會上，將以投票方式就所提呈之普通決議案進行表決。臨時股東大會通告將儘快寄發予股東。

## 董事會的意見

隨著農機購置補貼「全額購機」政策的逐步實施，購買大中型農業機械的購機者及承租人資金短缺問題逐步顯現。本公司為融資購買或承租（融資租賃模式下）本公司農業機械產品的購機者及承租人提供擔保，有利於緩解購機者及承租人的資金壓力。擔保對象主要是農機合作組織和種糧大戶。本公司還將採取受益對象資信評價、繳納保證金、經銷商等業務參與者提供反擔保等風險防範措施，本公司整體擔保風險可控，符合本公司及股東的整體利益。因此，董事會建議股東投票贊成擬於臨時股東大會上提呈的有關普通決議案。

## 釋義

除文義另有所指外，本公告內所用詞彙具有下列涵義：

「董事會」	指董事會
「本公司」	指第一拖拉機股份有限公司，一間在中國註冊成立的股份有限公司，其H股及A股分別於聯交所及上海證券交易所上市
「關連人士」	指具有上市規則賦予該詞彙之相同涵義
「董事」	指本公司董事，包括獨立非執行董事
「臨時股東大會」	指本公司將於二零一二年十一月九日（星期五）召開的臨時股東大會，藉以（其中包括）審議及酌情批准本公司將予提供的擔保
「香港」	指中國香港特別行政區
「香港上市規則」	指聯交所證券上市規則

「百分比率」	指具有上市規則賦予該詞彙之相同涵義(適用於交易)
「中國」	指中華人民共和國(就本公告而言，不包括香港、中國澳門特別行政區及台灣)
「人民幣」	指人民幣，中國法定貨幣
「上海上市規則」	指上海證券交易所股票上市規則
「股東」	指本公司股東
「聯交所」	指香港聯合交易所有限公司
「%」	指百分比

承董事會命  
**第一拖拉機股份有限公司**  
 于麗娜  
 公司秘書

中國·洛陽

二零一二年九月二十一日

於本公告日期，本公司董事長兼執行董事為趙剡水先生；本公司副董事長兼非執行董事為蘇維珂先生；其他董事會成員為：三位執行董事董建紅女士、屈大偉先生及劉繼國先生；兩位非執行董事閆麟角先生及劉永樂先生；以及四位獨立非執行董事羅錫文先生、陳秀山先生、洪暹國先生及張秋生先生。